

**Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux**  
**et des Universités du Midi**

QUATRIÈME SÉRIE

Commune aux Universités d'Aix, Bordeaux, Montpellier, Toulouse

XXXVIII<sup>e</sup> ANNÉE

REVUE  
 DES  
**ÉTUDES ANCIENNES**

Paraissant tous les trois mois,

TOME XVIII

N<sup>o</sup> 4

Octobre-Décembre 1916

**S. REINACH**

Le mont Désiré.

**Bordeaux :**

FERET & FILS, ÉDITEURS, 9, RUE DE GRASSI

**Grenoble :** A. GRATIER & C<sup>ie</sup>, 23, GRANDE-RUE

**Lyon :** HENRI GEORG, 36-42, PASSAGE DE L'HÔTEL-DIEU

**Marseille :** PAUL RUAT, 54, RUE PARADIS | **Montpellier :** C. COULET, 5, GRAND'RUE

**Toulouse :** ÉDOUARD PRIVAT, 14, RUE DES ARTS

**Lausanne :** F. ROUGE & C<sup>ie</sup>, 4, RUE HALDIMAND

**Paris :**

FONTEMOING & C<sup>ie</sup>, 4, RUE LE GOFF

Bibliothèque Maison de l'Orient



071925

# REVUE DES ÉTUDES ANCIENNES

Tome XVIII, 1916, N° 4

## SOMMAIRE

<b>M. Holleaux</b> , <i>Études d'histoire hellénistique : VII. Les Aitoliens auxiliaires d'Achaïos</i> . . . . .	233
<b>A. Cuny</b> , <i>Notes latines : I à III</i> . . . . .	248
<b>R. Pichon</b> , <i>L'Épisode d'Aeste dans le V<sup>e</sup> livre de l'ÉNÉIDE</i> . . . . .	253
<b>H. de La Ville de Mirmont</b> , <i>Annaeus Serenus, préfet des vigiles : IV</i> . . . . .	257

## ANTIQUITÉS NATIONALES

<b>C. Jullian</b> , <i>Notes gallo-romaines : LXXII. L'époque italo-celtique</i> . . . . .	263
<b>S. Reinach</b> , <i>Le mont Désiré</i> . . . . .	277
<b>J. Loth</b> , <i>Le gaulois petru; son évolution au point de vue du sens</i> . . . . .	280
<b>W. Cart</b> , <i>Inscriptions des pays rhénans</i> . . . . .	287
<b>C. Jullian</b> , <i>Chronique gallo-romaine</i> . . . . .	290

## BIBLIOGRAPHIE

[CHAMONARD et COURBY], *Fouilles archéologiques sur l'emplacement de la nécropole d'Éléonte en Thrace* (**G. Radet**), p. 293-294. — P. CLOCHÉ, *La Restauration démocratique à Athènes en 403 et Étude chronologique sur la troisième Guerre sacrée, 356-346* (**V. Chapot**), p. 294-295. — A. BUSSE, *Sokrates* (**Th. Ruyssen**), p. 296-297. — R.-J. DEFERRARI, *Lucian's atticism* (**S. Chabert**), p. 297-298. — G. DOTTIN, *Les anciens peuples de l'Europe* (**G. Radet**), p. 298-299. — A. AMBROSI, *Histoire des Corses* (**C. Jullian**), p. 299. — G. MORETTI, *Il Museo nazionale Romano* (**C. Jullian**), p. 299. — E. TATARINOFF, *Achter Jahresbericht der Schweiz. Gesellschaft für Urgeschichte 1915* (**C. Jullian**), p. 299-300. — DOM G. MORIN, *Contributions à la littérature et à l'histoire des douze premiers siècles* (**A. Fliche**), p. 301. — ABBÉ GABARRA, *Vie de l'abbé Pédégert* (**C. Jullian**), p. 301-302.

## CHRONIQUE DES ÉTUDES ANCIENNES

La langue primitive du Pentateuque; la lèpre de la Bible (**C. Jullian**), p. 303. — Dictionnaire Saglio, 51<sup>e</sup> fascicule; le Cécropion; Minoïde Mynas (**G. Radet**), p. 304-306. — L'affranchissement en archéologie (**C. Jullian**), p. 306.

## VARIÉTÉS

<b>G. Radet</b> , <i>Collections d'auteurs grecs et latins</i> . . . . .	306
--	-----

## NÉCROLOGIE

<b>C. Jullian</b> , <i>Félic de Paclière</i> . . . . .	308
--	-----

## DIRECTION ET RÉDACTION :

ANTIQUITÉ CLASSIQUE  
**M. Georges RADET**  
9 bis, rue de Cheverus  
BORDEAUX

ANTIQUITÉS NATIONALES  
**M. Camille JULLIAN**  
30, rue du Luxembourg  
PARIS (VI<sup>e</sup>)

## LE MONT DÉSIRÉ

---

Pour expliquer le nom ancien de Lyon (*Lugdunum* sur les monnaies), les anciens ont mis en avant trois hypothèses :

1° D'après un traité faussement attribué à Plutarque<sup>1</sup>, *Lugu-dunum* signifierait la « Colline du Corbeau », λαύρος étant, en celtique, le nom de cet oiseau de proie. Il est certain que le mot *lugu*, signifiant corbeau, ne se rencontre dans aucun dialecte celtique<sup>2</sup> ; la notice du Pseudo-Plutarque repose donc sur une erreur. Toutefois, on a lieu de croire que le corbeau était réputé sacré sur la colline de Lyon<sup>3</sup>, comme la chouette sur l'Acropole d'Athènes et l'oie sur le Capitole de Rome ; il y a donc une part de vérité dans cette fausse étymologie.

2° Héric, écolâtre de Saint-Germain d'Auxerre, mort en 880, a écrit dans une *Vie de saint Germain*, rédigée en hexamètres, que *Lugdunum* est l'équivalent de *Mons Lucidus* (IV, 298) :

*Lugduno celebrant Gallorum famine nomen,  
Impositum quondam quod sit mons lucidus idem.*

Ce n'est pas Héric qui a inventé cela ; il l'a trouvé dans quelque ancien auteur que nous n'avons plus. Cette étymologie est très vraisemblable<sup>4</sup>. *Lugdunum* = *Mons Lucidus* aurait pour pendants toponymiques les nombreux *Clermont* et *Montclar*.

3° Dans le fragment de glossaire celto-latin découvert à Vienne en 1836 par Endlicher, on lit : *Lugduno* = *desiderato monte* (*Rev. archéol.*, 1868, I, p. 340). Du Cange, avant la

1. Plut., *De flaviis* (p. 732, Reiske), d'après Clitophon, auteur inconnu.

2. Diefenbach, *Orig. Europaeae*, p. 328.

3. Voir Desjardins, *Géogr. de la Gaule*, t. III, p. 73.

4. Admise, entre autres, par Diefenbach en 1861, *loc. cit.*



découverte d'Endlicher, avait noté la même glose dans un manuscrit de l'*Itinéraire de Bordeaux à Jérusalem*<sup>1</sup>.

Les modernes ont proposé des étymologies sémitiques sur lesquelles il est inutile de s'arrêter et une étymologie celtique qui a généralement trouvé crédit : *Lugudunum*, colline du dieu Lugu<sup>2</sup>. Cette étymologie présente deux défauts. D'abord, elle fait état d'un dieu Lugu qui est complètement inconnu de l'épigraphie gallo-romaine comme des textes gréco-latins; le célèbre personnage de ce nom, dans les textes irlandais du Moyen-Age, n'a pu être introduit sans arbitraire dans la mythologie de la Gaule continentale. En second lieu, le premier composant des noms en *dun* est généralement un substantif (comme dans *Châteaudun*) ou un adjectif (comme dans *Verdun*); je ne vois aucun exemple certain où le premier composant soit un nom divin. Autun = *Augustodunum* ne fait pas exception, *Augustus* étant une épithète; on ne saurait davantage alléguer *Camulodunum* (Colchester), car *Camulus* n'est qu'une épithète du Mars gaulois.

Je ne crois pas qu'on ait encore expliqué l'étymologie *Lugudunum* = *desideratus mons*, que j'ai signalée d'après le glossaire d'Endlicher. Dire qu'elle est absurde ne suffit pas : il faut en motiver l'existence. Voici comment il me semble qu'on y peut parvenir.

Le christianisme lyonnais est, à l'origine, tout hellénique. Nous savons cela avec certitude par la fameuse lettre qu'a conservée Eusèbe, adressée par les communautés chrétiennes de Vienne et de Lyon aux chrétiens d'Asie et de Phrygie (177). Lors de la persécution que subit, sous Marc-Aurèle, la petite communauté lyonnaise, elle avait pour évêque un vieillard nonagénaire, prédécesseur de saint Irénée, saint Pothin.

*Lucidus mons*, équivalent de *Lugudunum* selon Héric, se traduirait en grec ΦΩΤΕΙΝΟΝ ΟΡΟΣ. Admettons un déplacement de l'aspiration initiale : nous avons ΠΟΘΕΙΝΟΝ ΟΡΟΣ, ce qui est la traduction exacte de *Desideratus mons*; la glose d'Endlicher.

1. Cf. *Itin. Anton.*, éd. Wesseling, p. 617.

2. Voir, en dernier lieu, *Revue celtique*, 1914, p. 384; *Revue archéol.*, 1914, II, p. 205.

Mais le déplacement de l'aspiration n'est pas un phénomène purement phonétique. La gloire du premier évêque de Lyon, ΠΟΘΕΙΝΟΣ, saint Pothin, qui avait sans doute une chapelle sur la hauteur, a dû y être pour quelque chose. Sous cette influence, *Clermont* a été changé en *Montdésiré*, parce que *désiré*, Ποθεινός, était le nom de l'évêque resté populaire comme le fondateur du christianisme lyonnais.

Les noms devenus célèbres font parfois disparaître les noms obscurs, mais souvent aussi ils les altèrent, surtout quand il y a homophonie : c'est ainsi qu'à Paris même la rue d'*Enfer* (*via Inferni*) est devenue la rue *Denfert-Rochereau*, du nom de l'héroïque défenseur de Belfort. Tout récemment, une Revue américaine publiait une correspondance de Grèce, relatant une procession solennelle vers la cathédrale d'Athènes; le roi, écrivait le correspondant, était dans une calèche *attelée à la Douaumont*. Ce correspondant, homme très instruit d'ailleurs, ne connaissait plus l'obscur gentilhomme du temps de Louis XVIII, le duc d'Aumont, auquel est dû ce mode d'attelage; mais il était familier avec le nom du fort de Douaumont qui, depuis peu, a rempli le monde.

J'estime donc que le scribe du glossaire celto-latin d'Endlicher a eu sous les yeux un exemplaire d'un glossaire celto-grec, où une erreur, peut-être déjà ancienne, avait introduit la glose : Λουγούδουνον = ποθεινόν ἔρος (au lieu de φωτεινόν ἔρος, qu'a dû porter le texte original et qui est seul exact).

SALOMON REINACH.



---

BORDEAUX. — IMPRIMERIES GOUNOUILHOU, RUE GUIRAUDE, 9-11.

---

## PUBLICATIONS NOUVELLES

LIBRAIRIE ARMAND COLIN, 5, rue de Mézières, PARIS

### HISTOIRE DE L'ART

*Depuis les premiers temps chrétiens jusqu'à nos jours.*

Ouvrage publié sous la direction de **M. André MICHEL**

#### TOME I. Des débuts de l'Art chrétien à la fin de la Période Romane.

1<sup>re</sup> partie

##### L'ART PRÉ-ROMAN

1 vol. in-8° grand jésus, 450 pages,  
207 gravures, 5 héliogravures hors  
texte, broché . . . . . 15 francs.  
Relié demi-chagrin . . . . . 22 —

2<sup>e</sup> partie

##### L'ART ROMAN

1 vol. in-8° grand jésus, 510 pages,  
264 gravures, 7 héliogravures hors  
texte, broché . . . . . 15 francs.  
Relié demi-chagrin . . . . . 22 —

#### TOME II. Formation, Expansion, et Évolution de l'Art Gothique.

1<sup>re</sup> partie

##### FORMATION ET EXPANSION DE L'ART GOTHIQUE

1 vol. in-8° grand jésus, 528 pages,  
333 gravures, 5 héliogravures hors  
texte, broché . . . . . 15 francs.  
Relié demi-chagrin . . . . . 22 —

2<sup>e</sup> partie

##### ÉVOLUTION DE L'ART GOTHIQUE

1 vol. in-8° grand jésus, 490 pages,  
252 gravures, 7 héliogravures hors  
texte, broché . . . . . 15 francs.  
Relié demi-chagrin . . . . . 22 —

#### TOME III. Le Réalisme. Les Débuts de la Renaissance.

1<sup>re</sup> partie

##### LE STYLE FLAMBOYANT LE RÉALISME

1 vol. in-8° grand jésus, 463 pages,  
257 gravures, 5 héliogravures hors  
texte, broché . . . . . 15 francs.  
Relié demi-chagrin, tête  
dorée . . . . . 22 —

2<sup>e</sup> partie

##### LES DÉBUTS DE LA RENAISSANCE

1 vol. in-8° grand jésus, 508 pages  
291 gravures, 7 héliogravures hors  
texte, broché . . . . . 15 francs.  
Relié, demi-chagrin, tête  
dorée . . . . . 22 —

#### TOME IV. La Renaissance.

1<sup>re</sup> partie

##### LA RENAISSANCE EN ITALIE

1 vol. in-8° grand jésus, 480 pages,  
342 gravures, 6 héliogravures hors  
texte, broché . . . . . 15 francs.  
Relié demi-chagrin, tête  
dorée . . . . . 22 —

2<sup>e</sup> partie

##### LA RENAISSANCE EN FRANCE, EN ESPAGNE ET EN PORTUGAL

1 vol. in-8° grand jésus, 512 pages,  
325 gravures, 5 héliogravures hors  
texte, broché . . . . . 15 francs.  
Relié, demi-chagrin, tête  
dorée . . . . . 22 —

#### TOME V. La Renaissance. Formation de l'art classique moderne.

1<sup>re</sup> partie

##### LA RENAISSANCE DANS LES PAYS DU NORD

1 vol. in-8° grand jésus, 512 pages,  
296 gravures, 6 héliogravures hors  
texte, broché . . . . . 15 francs.  
Relié demi-chagrin, tête  
dorée . . . . . 22 —

2<sup>e</sup> partie

##### LA FIN DE LA RENAISSANCE ET LA TRANSITION A L'ART MODERNE

1 vol. in-8° grand jésus, 448 pages,  
281 gravures, 7 héliogravures hors  
texte, broché . . . . . 15 francs  
Relié, demi-chagrin, tête  
dorée . . . . . 22 —

L'HISTOIRE DE L'ART formera huit tomes in-8° grand jésus divisés chacun en deux parties ou volumes. Chaque volume sera mis en vente séparément.

Georges RADET

### CYBÉBÉ

Étude sur les transformations plastiques d'un type divin  
(XIII<sup>e</sup> fascicule de la *Bibliothèque des Universités du Midi.*)

1 vol. in-8° de 130 pages, 77 gravures et V planches. Prix : 10 francs  
Bordeaux, FERET ET FILS, éditeurs, 9, rue de Grassi.

# Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux

FONDÉES EN 1879 PAR MM. LOUIS LIARD ET AUGUSTE COUAT

Directeur : M. Georges RADET

## QUATRIÈME SÉRIE

PUBLIÉE PAR

Les Professeurs des Facultés des Lettres d'Aix-Marseille, Bordeaux, Montpellier, Toulouse

ET SUBVENTIONNÉE PAR

LE MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

LE CONSEIL MUNICIPAL DE BORDEAUX

LA SOCIÉTÉ DES AMIS DE L'UNIVERSITÉ DE BORDEAUX

LE CONSEIL DE L'UNIVERSITÉ DE BORDEAUX

LE CONSEIL DE L'UNIVERSITÉ DE MONTPELLIER

LE CONSEIL DE L'UNIVERSITÉ DE TOULOUSE

LE COLLÈGE DE FRANCE (FONDS PEYRAT, ANTIQUITÉS NATIONALES)

Prix de l'abonnement à chacune des trois sections du recueil

### I. REVUE DES ÉTUDES ANCIENNES

France . . . . . F. 10 » | Union postale . . . . F. 12 »

### II. BULLETIN HISPANIQUE

France et Espagne . . F. 10 » | Union postale . . . . F. 12 »

### III. BULLETIN ITALIEN

France et Italie . . . F. 10 » | Union postale . . . . F. 12 »

Les prix ci-dessus indiqués ne s'entendent que de l'année courante et à la condition que les demandes d'abonnement parviennent aux éditeurs Feret et fils avant le 4<sup>m</sup> mars. Passé cette date, le prix est majoré de 2 francs pour la France et de 3 francs pour l'Espagne, l'Italie et le reste de l'Union postale. Pour les années écoulées, le prix, suivant le plus ou moins de rareté du volume, varie entre 12 et 25 francs. Certaines années sont complètement épuisées.

Il n'est vendu de numéros isolés que dans la mesure des excédents. Quand un fascicule est demandé, non pour compléter une collection, mais pour se procurer un article, l'éditeur peut fournir un tirage à part.

Toute réclamation relative à une livraison non parvenue doit être faite au plus tard lors de la réception du fascicule suivant.

*Le montant des abonnements, les demandes de numéros ou de tirages à part, les réclamations pour manques doivent être adressés à :*

**MM. FERET et FILS, éditeurs, rue de Grassi, 9, Bordeaux.**